

Prüfungsordnung der Albert-Ludwigs-Universität für den Studiengang Bachelor of Arts (B.A.) vom 25.11.2011
in der Fassung der fachspezifischen Bestimmungen vom 24.04.2018*
(Auszug/Lesefassung)

Germanistik aus deutsch-französischer Perspektive

§ 1 Profil des Studiengangs

(1) In dem integrierten Bachelorstudiengang Germanistik aus deutsch-französischer Perspektive (Hauptfach), der gemeinsam von der Albert-Ludwigs-Universität und der Université de Strasbourg durchgeführt wird, erwerben die Studierenden Wissen im und über das Fach Germanistik aus deutscher Eigen- und französischer Fremdsicht. Der Studiengang vermittelt vertiefte Einblicke in die deutsche Sprache, Literatur, Kultur und Zivilisationsgeschichte. Die Studierenden werden zur methodisch und theoretisch strukturierten Analyse sprachlicher und literarischer Phänomene befähigt. Sie lernen die Struktur der deutschen Gegenwartssprache sicher zu beschreiben und werden mit Varianten geschriebener und gesprochener Sprache vertraut gemacht. Im Zusammenhang mit den genannten Aspekten spielen die deutsch-französische kontrastive Analyse und die Übersetzung zwischen den beiden Sprachen eine besondere Rolle. Die Studierenden erwerben grundlegende Kenntnisse über die Struktur des Mittelhochdeutschen und die sprachgeschichtliche Entwicklung bis zum Neuhochdeutschen sowie ein breites, diachron ausgerichtetes Überblickswissen über die deutsche Literatur, das durch die Anwendung literaturwissenschaftlicher Methoden und gattungspoetologischer Kategorien in exemplarischen Analysen vertieft wird. Da die für das dritte und vierte Fachsemester vorgesehenen Lehrveranstaltungen von der Albert-Ludwigs-Universität angeboten werden und die für das fünfte und sechste Fachsemester vorgesehenen von der Université de Strasbourg, sammeln die Studierenden außerdem Erfahrungen mit zwei unterschiedlichen nationalen Bildungssystemen und erwerben interkulturelle Kompetenzen durch den Umgang mit der deutschen und französischen Kultur.

(2) Im Hauptfach Germanistik aus deutsch-französischer Perspektive sind 120 ECTS-Punkte zu erwerben.

§ 2 Besondere Bestimmungen

(1) Der Bachelorstudiengang Germanistik aus deutsch-französischer Perspektive (Hauptfach) wird gemeinsam von der Albert-Ludwigs-Universität und der Université de Strasbourg durchgeführt.

(2) Nach Wahl des/der Studierenden sind das erste und zweite Fachsemester entweder an der Albert-Ludwigs-Universität oder an der Université de Strasbourg zu absolvieren. Die für das dritte und vierte Fachsemester vorgesehenen Module und Lehrveranstaltungen werden von der Albert-Ludwigs-Universität angeboten, die für das fünfte und sechste Fachsemester vorgesehenen von der Université de Strasbourg.

(3) Die Anmeldung und Zulassung zur Bachelorarbeit erfolgt für alle Studierenden an der Albert-Ludwigs-Universität. Für die Anfertigung der Bachelorarbeit gelten die Bestimmungen dieser Prüfungsordnung. Die Begutachtung der Bachelorarbeit erfolgt durch einen prüfungsberechtigten Fachvertreter/eine prüfungsberechtigte Fachvertreterin der Albert-Ludwigs-Universität als Erstgutachter/Erstgutachterin und einen prüfungsberechtigten Fachvertreter/eine prüfungsberechtigte Fachvertreterin der Université de Strasbourg als Zweitgutachter/Zweitgutachterin.

(4) Die Bildung der Noten für die an der Albert-Ludwigs-Universität zu absolvierenden Module richtet sich nach dieser Prüfungsordnung. Die Bildung der Noten für die an der Université de Strasbourg zu absolvierenden Module erfolgt gemäß dem Règlement général des examens et des concours de l'Université de Strasbourg in der jeweils geltenden Fassung.

(5) Werden das erste und zweite Fachsemester an der Albert-Ludwigs-Universität absolviert, richtet sich die Bildung der Gesamtnote der Bachelorprüfung nach dieser Prüfungsordnung. Werden das erste und zweite Fachsemester an der Université de Strasbourg absolviert, richtet sich die Bildung der Gesamtnote der Bachelorprüfung nach den dortigen Bestimmungen.

(6) Die Umrechnung der Noten vom deutschen in das französische Notensystem und umgekehrt erfolgt nach den Umrechnungstabellen in der Anlage zu diesen fachspezifischen Bestimmungen.

(7) Aufgrund der bestandenen Bachelorprüfung wird von der Albert-Ludwigs-Universität der akademische Grad „Bachelor of Arts“ und von der Université de Strasbourg der akademische Grad „Licence“ verliehen.

§ 3 Sprache

Die Lehrveranstaltungen werden in deutscher oder französischer Sprache durchgeführt. Die Studienleistungen und studienbegleitenden Prüfungsleistungen sind gemäß den Vorgaben der Lehrenden in deutscher oder französischer Sprache zu erbringen.

§ 4 Studieninhalte

(1) Werden das erste und zweite Fachsemester an der Albert-Ludwigs-Universität absolviert, sind die folgenden drei Module zu belegen:

Grundlagen der Germanistischen Linguistik (12 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Einführung in die Linguistik	V, S	P	PL	5	4	1
Vorlesung aus dem Bereich Deskriptive Grammatik	V	P	SL	5	2	2
Vorlesung aus dem Bereich Text/Sprachliche Interaktion	V	P	SL	2	2	2

Grundlagen der Neueren deutschen Literaturwissenschaft (12 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Grundzüge der Gattungspoetik	V	P	PL	5	2	1
Techniken und Methoden der Literaturwissenschaft	S	P	SL	3	2	2
Epochenvorlesung: Vom Humanismus bis zur Frühaufklärung	V	WP	SL	2	2	1/2
Epochenvorlesung: Von der Aufklärung bis zur Klassik	V	WP	SL	2	2	1/2
Epochenvorlesung: Von der Romantik bis zur Jahrhundertwende	V	WP	SL	2	2	1/2
Epochenvorlesung: Von der Moderne bis zur Gegenwart	V	WP	SL	2	2	1/2

Zwei der vier Epochenvorlesungen sind zu belegen.

Grundlagen der Germanistischen Mediävistik (12 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Einführung in die Sprachgeschichte und mittelalterliche Literatur	V, S	P	PL	5	4	1
Seminar Sprachlich orientierte Lektüre	S	P	SL	5	2	2
Vorlesung aus dem Bereich Gattung/Autor	V	WP	SL	2	2	2
Vorlesung Klassikerlektüren	V	WP	SL	2	2	2

Eine der beiden Wahlpflichtveranstaltungen (WP) ist zu belegen.

(2) Werden das erste und zweite Fachsemester an der Universität de Strasbourg absolviert, sind die folgenden sechs Module zu belegen:

Linguistique et traduction I (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Grammaire descriptive et appliquée 1	S	P	PL	6	2	1
Thème et version grammaticaux 1	S	P	PL		1,5	1

Linguistique et traduction II (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Grammaire descriptive et appliquée 2	S	P	PL	6	2	2
Thème et version grammaticaux 2	S	P	PL		1,5	2

Littérature I (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Littérature de 1945 à nos jours	S	P	PL	6	2	1
Concepts littéraires	S	P	PL		1	1

Littérature II (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Littérature du classicisme moderne (1890–1945)	S	P	PL	6	2	2
Littérature et sciences culturelles	S	P	PL		1	2

Civilisation I (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Culture et société de 1945 à nos jours	S	P	PL	6	2	1
Institutions politiques 1	S	P	PL		1	1

Civilisation II (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Culture et société de 1918 à 1945	S	P	PL	6	2	2
Institutions politiques 2	S	P	PL		1	2

(3) Die folgenden sechs für das dritte und vierte Fachsemester vorgesehenen Module sind an der Albert-Ludwigs-Universität zu belegen:

Vertiefung Germanistische Linguistik I (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Proseminar aus dem Bereich Deskriptive Grammatik	S	P	PL	6	2	3

Vertiefung Germanistische Linguistik II (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Proseminar aus dem Bereich Text/Sprachliche Interaktion	S	P	PL	6	2	4

Vertiefung Neuere deutsche Literaturwissenschaft I (8 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Proseminar aus dem Bereich der deutsch-französischen Literaturbeziehungen	S	P	PL	6	2	3
Epochenvorlesung: Vom Humanismus bis zur Frühaufklärung	V	WP	SL	2	2	3
Epochenvorlesung: Von der Aufklärung bis zur Klassik	V	WP	SL	2	2	3
Epochenvorlesung: Von der Romantik bis zur Jahrhundertwende	V	WP	SL	2	2	3
Epochenvorlesung: Von der Moderne bis zur Gegenwart	V	WP	SL	2	2	3

Es ist eine der beiden Epochenvorlesungen zu belegen, die im Modul Grundlagen der Neueren deutschen Literaturwissenschaft nicht belegt wurden.

Vertiefung Neuere deutsche Literaturwissenschaft II (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Proseminar aus dem Bereich der neueren deutschen Literatur	S	P	PL	6	2	4

Vertiefung Germanistische Mediävistik I (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Proseminar aus dem Bereich der älteren deutschen Literatur	S	P	PL	6	2	3

Vertiefung Germanistische Mediävistik II (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Proseminar aus dem Bereich Sprachentwicklung vor 1800	S	P	PL	6	2	4

(4) Die folgenden sechs für das fünfte und sechste Fachsemester vorgesehenen Module sind an der Universität de Strasbourg zu belegen:

Linguistique et traduction III (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Linguistique et application 1	V, S	P	PL	6	2	5
Linguistique diachronique	V, S	P	PL		2	5
Thème et version 1	S	P	PL		1,5	5

Linguistique et traduction IV (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Linguistique et application 2	V, S	P	PL	6	2	6
Variétés et évolutions de l'allemand et du français	V, S	P	PL		2	6
Thème et version 2	S	P	PL		1,5	6

Littérature III (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Littérature sujet 1	V, S	P	PL/ PL, PL	6	2	5
Littérature sujet 2	V, S	P	PL/ PL, PL		2	5

Der/Die Studierende wählt, in welcher der beiden Lehrveranstaltungen er/sie zwei Prüfungsleistungen erbringt; in der jeweils anderen Lehrveranstaltung ist nur eine Prüfungsleistung zu erbringen.

Littérature IV (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Littérature sujet 3	V, S	P	PL/ PL, PL	6	2	6
Littérature sujet 4	V, S	P	PL/ PL, PL		2	6

Der/Die Studierende wählt, in welcher der beiden Lehrveranstaltungen er/sie zwei Prüfungsleistungen erbringt; in der jeweils anderen Lehrveranstaltung ist nur eine Prüfungsleistung zu erbringen.

Civilisation III (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Civilisation sujet 1	V, S	P	PL/ PL, PL	6	2	5
Civilisation sujet 2	V, S	P	PL/ PL, PL		2	5

Der/Die Studierende wählt, in welcher der beiden Lehrveranstaltungen er/sie zwei Prüfungsleistungen erbringt; in der jeweils anderen Lehrveranstaltung ist nur eine Prüfungsleistung zu erbringen.

Civilisation IV (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	PL/SL	ECTS	SWS	Sem.
Civilisation sujet 3	V, S	P	PL/ PL, PL	6	2	6
Civilisation sujet 4	V, S	P	PL/ PL, PL		2	6

Der/Die Studierende wählt, in welcher der beiden Lehrveranstaltungen er/sie zwei Prüfungsleistungen erbringt; in der jeweils anderen Lehrveranstaltung ist nur eine Prüfungsleistung zu erbringen.

§ 5 Orientierungsprüfung

(1) Werden das erste und das zweite Fachsemester an der Albert-Ludwigs-Universität absolviert, ist eine Orientierungsprüfung abzulegen. Die Orientierungsprüfung ist bestanden, wenn in einer der folgenden Lehrveranstaltungen die schriftliche Prüfungsleistung erbracht wurde:

- Einführung in die Linguistik (Modul Grundlagen der Germanistischen Linguistik)
- Grundzüge der Gattungspoetik (Modul Grundlagen der Neueren deutschen Literaturwissenschaft)
- Einführung in die Sprachgeschichte und mittelalterliche Literatur (Modul Grundlagen der Germanistischen Mediävistik)

(2) Die Orientierungsprüfung entfällt, wenn das erste und zweite Fachsemester an der Université de Strasbourg absolviert werden.

§ 6 Bachelorprüfung

(1) Die studienbegleitenden Prüfungen sind Bestandteil der Bachelorprüfung. In folgenden Modulen sind studienbegleitende Prüfungen in der jeweils angegebenen Prüfungsart abzulegen:

1. Erstes und zweites Fachsemester an der Albert-Ludwigs-Universität

Grundlagen der Germanistischen Linguistik

- Einführung in die Linguistik: schriftliche Prüfungsleistung

Grundlagen der Neueren deutschen Literaturwissenschaft

- Grundzüge der Gattungspoetik: schriftliche Prüfungsleistung

Grundlagen der Germanistischen Mediävistik

- Einführung in die Sprachgeschichte und mittelalterliche Literatur: schriftliche Prüfungsleistung

2. Erstes und zweites Fachsemester an der Université de Strasbourg

Linguistique et traduction I

- Grammaire descriptive et appliquée 1: schriftliche Prüfungsleistung
- Thème et version grammaticaux 1: schriftliche Prüfungsleistung

Linguistique et traduction II

- Grammaire descriptive et appliquée 2: schriftliche Prüfungsleistung
- Thème et version grammaticaux 2: schriftliche Prüfungsleistung

Littérature I

- Littérature de 1945 à nos jours: schriftliche Prüfungsleistung
- Concepts littéraires: schriftliche Prüfungsleistung

Littérature II

- Littérature du classicisme moderne (1890–1945): schriftliche Prüfungsleistung
- Littérature et sciences culturelles: schriftliche Prüfungsleistung

Civilisation I

- Culture et société de 1945 à nos jours: schriftliche Prüfungsleistung
- Institutions politiques 1: mündliche Prüfungsleistung

Civilisation II

- Culture et société de 1918 à 1945: schriftliche Prüfungsleistung
- Institutions politiques 2: mündliche Prüfungsleistung

3. Für das dritte und vierte Fachsemester vorgesehene Module der Albert-Ludwigs-Universität

Vertiefung Germanistische Linguistik I

- Proseminar aus dem Bereich Deskriptive Grammatik: schriftliche Prüfungsleistung

Vertiefung Germanistische Linguistik II

- Proseminar aus dem Bereich Text/Sprachliche Interaktion: schriftliche Prüfungsleistung

Vertiefung Neuere deutsche Literaturwissenschaft I

- Proseminar aus dem Bereich der deutsch-französischen Literaturbeziehungen: mündliche Prüfungsleistung

Vertiefung Neuere deutsche Literaturwissenschaft II

- Proseminar aus dem Bereich der neueren deutschen Literatur: schriftliche Prüfungsleistung

Vertiefung Germanistische Mediävistik I

- Proseminar aus dem Bereich der älteren deutschen Literatur: schriftliche Prüfungsleistung

Vertiefung Germanistische Mediävistik II

- Proseminar aus dem Bereich der Sprachentwicklung vor 1800: schriftliche Prüfungsleistung

4. Für das fünfte und sechste Fachsemester vorgesehene Module der Université de Strasbourg

Linguistique et traduction III

- Linguistique et application 1: schriftliche Prüfungsleistung
- Linguistique diachronique: schriftliche Prüfungsleistung
- Thème et version 1: schriftliche Prüfungsleistung

Linguistique et traduction IV

- Linguistique et application 2: schriftliche Prüfungsleistung
- Variétés et évolutions de l'allemand et du français: schriftliche und mündliche Prüfungsleistung
- Thème et version 2: schriftliche Prüfungsleistung

Littérature III

- Littérature sujet 1: schriftliche Prüfungsleistung
- Littérature sujet 2: schriftliche Prüfungsleistung
- Littérature sujet 1 bzw. Littérature sujet 2: schriftliche und mündliche Prüfungsleistung

Littérature IV

- Littérature sujet 3: schriftliche Prüfungsleistung
- Littérature sujet 4: schriftliche Prüfungsleistung
- Littérature sujet 3 bzw. Littérature sujet 4: schriftliche und mündliche Prüfungsleistung

Civilisation III

- Civilisation sujet 1: schriftliche Prüfungsleistung
- Civilisation sujet 2: schriftliche Prüfungsleistung
- Civilisation sujet 1 bzw. Civilisation sujet 2: schriftliche und mündliche Prüfungsleistung

Civilisation IV

- Civilisation sujet 3: schriftliche Prüfungsleistung
- Civilisation sujet 4: schriftliche Prüfungsleistung
- Civilisation sujet 3 bzw. Civilisation sujet 4: schriftliche und mündliche Prüfungsleistung

(2) Werden das erste und zweite Fachsemester an der Albert-Ludwigs-Universität absolviert, werden die Modulnoten bei der Bildung der Note für die studienbegleitenden Prüfungen wie folgt gewichtet:

Grundlagen der Germanistischen Linguistik	einfach
Grundlagen der Neueren deutschen Literaturwissenschaft	einfach
Grundlagen der Germanistischen Mediävistik	einfach
Vertiefung Germanistische Linguistik I	zweifach
Vertiefung Germanistische Linguistik II	zweifach
Vertiefung Neuere deutsche Literaturwissenschaft I	zweifach
Vertiefung Neuere deutsche Literaturwissenschaft II	zweifach
Vertiefung Germanistische Mediävistik I	zweifach
Vertiefung Germanistische Mediävistik II	zweifach
Linguistique et traduction III	einfach
Linguistique et traduction IV	einfach
Littérature III	einfach
Littérature IV	einfach
Civilisation III	einfach
Civilisation IV	einfach

(3) Die Bachelorarbeit ist zu einem Thema des Fachs Germanistik aus deutsch-französischer Perspektive anzufertigen. Für die erfolgreiche Anfertigung der Bachelorarbeit werden 10 ECTS-Punkte vergeben.

Anlage

(zu § 2 Absatz 6)

Umrechnung französischer Noten in deutsche Noten

Université de Strasbourg	Albert-Ludwigs- Universität
20,00 – 16,00	1,0
15,99 – 15,80	1,1
15,79 – 15,60	1,2
15,59 – 15,40	1,3
15,39 – 15,20	1,4
15,19 – 15,00	1,5
14,99 – 14,80	1,6
14,79 – 14,60	1,7
14,59 – 14,40	1,8
14,39 – 14,20	1,9
14,19 – 14,00	2,0
13,99 – 13,80	2,1
13,79 – 13,60	2,2
13,59 – 13,40	2,3
13,39 – 13,20	2,4
13,19 – 13,00	2,5
12,99 – 12,80	2,6
12,79 – 12,60	2,7
12,59 – 12,40	2,8
12,39 – 12,20	2,9
12,19 – 12,00	3,0
11,99 – 11,80	3,1
11,79 – 11,60	3,2
11,59 – 11,40	3,3
11,39 – 11, 20	3,4
11,19 – 11,00	3,5
10,99 – 10,80	3,6
10,79 – 10,60	3,7
10,59 – 10,40	3,8
10,39 – 10,20	3,9
10,19 – 10,00	4,0
9,99 – 0,00	5,0

Umrechnung deutscher Noten in französische Noten

Albert-Ludwigs-Universität	Université de Strasbourg
1,0	16
1,1	15,8
1,2	15,6
1,3	15,4
1,4	15,2
1,5	15,0
1,6	14,8
1,7	14,6
1,8	14,4
1,9	14,2
2,0	14,0
2,1	13,8
2,2	13,6
2,3	13,4
2,4	13,2
2,5	13,0
2,6	12,8
2,7	12,6
2,8	12,4
2,9	12,2
3,0	12,0
3,1	11,8
3,2	11,6
3,3	11,4
3,4	11,2
3,5	11,0
3,6	10,8
3,7	10,6
3,8	10,4
3,9	10,2
4,0	10
5,0	6